

# BEYOĞLU

DIRECTION : Beyoğlu, Istanbul Palace, 'Impasse' Çiğir - Tél. 41892  
 RÉDACTION : Yazıcı Sokak 5. Marguerite Çiğir ve Şişli - Tél. 49266  
 Pour la publicité s'adresser exclusivement à la Maison  
 KEMAL SALIH-HOFFER-SAMANON-HOULI  
 Istanbul, Sirhaci, Rşirevendi Cad. Nehrman Zade H. Tel. 20094-95  
 Directeur-Propriétaire : G. PRIMI

## QUOTIDIEN POLITIQUE ET FINANCIER DU SOIR

### Une grande date dans notre vie industrielle Les hauts fourneaux de Karabük ont été inaugurés ce matin

Ankara, 2 (Du correspond. du «Tan») M. Brassard, président du conseil d'administration de la firme Brassard, M. Miles, directeur à Londres de la Société, M. Mackenzi, représentant en Turquie, ainsi que le directeur de la Société pour l'Amérique, M. Yves, sont arrivés le matin, ici. Ils ont été reçus à la station par les hauts fonctionnaires du ministère de l'Economie et de la Sûreté (Bank. M. Celâl Bayar, ministre de l'Economie, offert en l'honneur de nos hôtes, un déjeuner au club Anadolu, à l'issue duquel M.M. Brassard et Yves, prononcèrent des discours.  
 Deux trains sont partis hier la nuit à 21 h. et 23 h. 30 conduisant les in-

vités devant assister aux cérémonies de Karabük.  
 Dans le premier train, avaient pris place les fonctionnaires du ministère de l'Economie et la Sûreté Bank, les députés et les journalistes; dans le second se trouvaient le président du conseil Ismet İnönü, les ministres des affaires étrangères, de l'Economie, des Douanes, les directeurs des banques nationales, l'ambassadeur d'Angleterre et les délégués de la Brassard.  
 Le premier train sera à Karabük à 9 heures, le second à 10 heures et l'on procédera à la cérémonie de la pose de la première pierre à 11 heures. Dimanche aura lieu l'inauguration des usages d'Eregli.

### Le Djebel Druse est en ébullition ...Et les pillages, dans le "Sancak", ont, partant, une tendance à s'atténuer!

Damas, 2. — Le Cebelidürüzü (Jebel Druse) qui, selon la nouvelle convention, fait partie de la Syrie, n'a pu encore finir ses élections et n'a pu envoyer non plus de députés au parlement syrien. Ceci est dû à un différend qui a surgi entre la Djebel Druse et Damas.  
 Malgré que le traité franco-syrien ait rattaché le Djebel Druse à la Syrie, on avait promis de doter cette région d'une sorte d'administration particulière. Or, le gouvernement de Damas n'a rien eu de plus pressé que d'envoyer au Djebel un gouverneur ainsi que plusieurs fonctionnaires tous originaires de Damas.  
 Les Druses en furent mécontents et finalement se sont révoltés.  
 Pour sauver sa vie, le gouverneur Nesip Bekri a dû se réfugier à Damas. Tous les fonctionnaires syriens ont été chassés et lapidés.  
 Les rebelles se rendirent auprès du haut-commissaire adjoint et lui déclarèrent qu'ils ne voulaient pas de fonctionnaires de Damas. Les «Vatani» sont affolés et pris de peur. Les Druses sont tous en armes.  
 Le siège central du parti Vatani a adressé une dépêche au président du conseil syrien, M. Cemil Müridin, se trouvant à l'heure actuelle à Paris, pour le prier de rentrer.

Le chef des Druses est Sultan El Atrâş Paşa, qui jouit d'une grande influence, et dirige dans le temps la rébellion en Syrie.  
**Répercussion inattendue dans le "Sancak"**  
 Antakya, 2. — Les représentants du peuple au «Sancak» tiennent de donner une plus grande extension aux organisations concernant les affaires culturelles turques.  
 Vu la révolte des Druses, les «Vatani» sont surtout préoccupés de conserver leur unité et par dessus tout leurs postes. C'est pour cette raison d'ailleurs que les pillages auxquels on se livrait ces jours derniers dans les villages turcs, ont tendance à diminuer.

### Vers l'abolition du ministère des Douanes et Monopoles ?

Ankara, 2. — (Du correspondant du «Tan») D'après des rumeurs qui circulent depuis quelque temps, le ministère des Douanes et Monopoles serait supprimé. Les affaires de ce ministère seront gérées par deux directions générales qui seront créées aux Finances et à la tête desquelles sera nommé un second sous-secrétaire d'Etat.  
 Il se dit aussi que certaines branches d'activité du ministère des Douanes qui intéressent la politique commerciale seront assumées par le ministère de l'Economie. D'autre part, le fait qu'un sous-secrétaire d'Etat politique n'ait pas été désigné au ministère des Douanes et Monopoles est de nature à confirmer les bruits concernant la démission de M. Ali Rana Tarhan.

### Les travaux du Comité des experts à Genève Ils sont ajournés au 22 Avril

Genève, 2 A. A. — La convocation nouvelle du comité des experts chargé de l'élaboration du statut du «Sancak» a été ajournée jusqu'au 22 avril étant donné que le membre turc a dû se soumettre, selon un communiqué du secrétariat de la S. D. N., à une opération.  
**Les troubles aux Indes**  
**Les arrestations**  
 Londres, 2 A. A. — On mande de Batna que le leader du parti du congrès Jayaprakesh Narsin, et 14 de ses partisans, ont été arrêtés par les autorités britanniques parce qu'ils tentaient d'organiser des démonstrations contre la nouvelle constitution.  
**La police fait usage de ses armes**  
 Londres, 3. — De nouveaux troubles ayant éclaté hier aux Indes, la police a dû faire usage de ses armes contre les manifestants.  
**Gandhi, candidat au prix Nobel**  
 Londres, 3. — La candidature du «Mahatma» Gandhi au prix Nobel est accueillie avec surprise, voire avec indignation par la presse britannique. Les journaux relèvent que le seul service rendu par Gandhi à la paix a été d'empêcher la pacification des Indes!

### M. Mussolini fait un vol d'entraînement

Rome, 2. — Le Duce a accompli hier un vol d'entraînement à bord de son propre appareil de bombardement. Parti de l'aéroport du Littorio à 14 h 30, il est rentré à 15 h 30.

### Les Israélites de Salonique et M. Métaxas

Athènes, 2 A. A. — Le président de la communauté israélite de Salonique M. Gattegno adressa au chef du gouvernement M. Métaxas une lettre chaleureuse exprimant les remerciements et la reconnaissance des Israélites pour la sympathie manifestée envers eux une fois de plus par le gouvernement national qui secourut les Juifs indigents à l'occasion des fêtes de la Pâque.

### Après la Conférence de la Petite-Entente

**Les déclarations de M.M. Krofta et Antonesco**  
 Belgrade, 2 A. A. — Le ministre des Affaires étrangères de Tchécoslovaquie M. Krofta, président en exercice du Conseil de la Petite-Entente, déclara notamment aux journalistes :  
 — La Petite-Entente n'est pas le produit des combinaisons diplomatiques, puis qu'elle n'est pas fondée seulement sur des actes écrits, mais qu'elle puise inévitablement ses racines naturelles dans l'histoire, la tradition et l'aspiration séculaire de nos trois peuples.  
 M. Krofta donna ensuite lecture du communiqué.  
 Après la lecture du communiqué, le ministre des Affaires étrangères de Roumanie M. Antonesco prit la parole relevant l'identité des points de vues des gouvernements des trois Etats de la Petite-Entente et soulignant sa vitalité dont même ses détracteurs finiraient par être conscients.  
 Il releva ensuite son entière satisfaction au sujet de l'accord italo-yougoslave qui correspond parfaitement aux vues des Etats de la Petite-Entente et ne peut porter ombrage à personne.  
 Le pacte italo-yougoslave, poursuivit M. Antonesco, constitue un gage puissant en vue de maintenir la paix dans cette partie de l'Europe.  
 Il releva ensuite le développement considérable des relations entre les Etats de la Petite-Entente sur le terrain politique, économique et financier.

### La détente européenne est réelle et générale

**Russi n'est-on disposé, à Paris, à tenir aucun compte de la note du gouvernement de Valence**  
 Paris, 2 A. A. — La note du gouvernement de Valence relative à la violation de la non-intervention de la part de l'Italie et qui a été remise également au Quai d'Orsay n'a pas fait grande impression ici.  
 Le «Petit Parisien» est d'avis que le gouvernement de Valence essaie d'exercer une pression sur les gouvernements de Paris et de Londres pour que ceux-ci soumettent l'affaire au conseil de la Société des Nations mais ceci ne correspond pas aux intentions du gouvernement français.  
 D'autre part, les milieux diplomatiques français ont accueilli avec une grande satisfaction les déclarations de M. Alfieri, ministre italien de la propagande. On parle généralement d'une réelle détente dans les relations entre les Etats européens. La note espagnole est considérée comme une chose négligeable.

### La détente européenne est réelle et générale

**L'avance nationaliste continue  
 sur le front basque**  
**Le mont Gorbea  
 a été conquis  
 de haute lutte**  
 Les succès des nationalistes sur le front basque sont confirmés par un communiqué publié hier à Bilbao et où il est dit notamment :  
 «A la faveur de la nuit, quelques groupes "franquistes" s'infiltrèrent dans le secteur d'Arcañaga, les "franquistes" lancèrent une offensive. Les troupes gouvernementales restèrent en position, occupant des lignes de plus grande résistance.»  
 Dans le secteur d'Aramayo, les "franquistes" lancèrent une offensive. Les troupes gouvernementales restèrent en position, occupant des lignes de plus grande résistance.»  
 Pour qui se souvient de la terminologie propre aux communiqués officiels de la grande guerre, l'aveu de la retraite des nationalistes est complet.  
 Actuellement les opérations se déroulent le long de la frontière entre la Biscaye — qui est entre les mains des gouvernementaux — et la province d'Alava, chef lieu Vitoria, au Sud de la précédente et où les nationalistes s'étaient avancés ces derniers mois assez profondément. La limite des deux territoires est marquée par une longue chaîne de montagnes, qui constitue le prolongement vers l'Est de la Cordillère Cantabrique. Elle a son point culminant, à l'Est, à la Pena de Ambulo, à 1353 mètres au Nord Ouest de Mondragon. Les monts de Gorbea, cités plus hauts, culminent à 1338 mètres. Cette configuration du terrain terriblement accidenté dit assez les difficultés qu'ont eu à surmonter les nationalistes, dès leur premier assaut.  
 Toutefois, au delà de la ligne des crêtes, le terrain décline vers le Nord. La localité de Durango, au fond d'une profonde vallée, objectif immédiat de l'avance actuelle, n'est plus qu'à 192 mètres d'altitude.  
 Une dépêche de Bilbao annonce qu'une commission, accompagnée par le consul de Grande-Bretagne, M. Stevenson, a visité cette malheureuse ville de Durango, bombardée avant-hier matin par les avions insurgés. M. Stevenson a déclaré que «les effets du bombardement sont aussi terribles que ceux de grande guerre». Toutefois, une communication radiodiffusée de Valladolid dément les informations lancées par Valence et prétendant que l'aviation nationaliste aurait bombardé les églises de Durango.  
 «Les couvents et les églises de Durango, ajoute cette communication, furent incendiés par les marxistes». Ainsi la guerre des communiqués continue, en marge de celle que se livrent les troupes adverses.  
 C'est en tout cas à Durango que les colonnes nationalistes opérèrent leur jonction pour se diriger ensuite, par la route, vers Bilbao. De Durango à Bilbao, la distance n'excède pas une quarantaine de km. Des avions insurgés ont déjà survolé la ville de Bilbao et y ont lancé des proclamations promettant le pardon à tous les militaires qui déposeraient les armes.

### Après la Conférence de la Petite-Entente

**Nos monuments**  
 On avait dit à l'urbaniste Professeur Yansen, qui voulait créer à Hacettepe notre premier parc populaire :  
 — Mais nous pourrions vendre ce terrain pour 10 000 Ltqs !  
 Le Professeur répondit :  
 — Donnez un coup d'œil au spectacle dont on jouit en regardant de Hacettepe vers Çankaya. On dépense parfois dix mille Ltqs pour avoir un pareil tableau dans son salon.  
 La protection de la nature et des paysages est sans nul doute, de toutes les qualités de l'éducation de la civilisation, celle qui fleurit la dernière. Voyez avec quelle impitoyable cruauté on a détruit tous les cyprès de la rive de Beyoğlu de la Corne d'Or, à Istanbul. La destruction d'un cyprès vient d'un siècle ou d'un plateau vieux de plusieurs siècles ne semble guère produire une impression fort amère sur ceux qui l'appréhendent. La vérité toutefois est celle-ci : si l'on démolit la mosquée Süleymaniye vous pouvez la remplacer en un ou deux ans, à condition d'avoir de l'argent ; mais la nature d'avoir sept siècles d'efforts pour produire le platane de Muradiye !  
 Ne sacrifiez la nature sous aucun prétexte, ni pour tracer des routes ni pour aménager des places ni en faveur d'immeubles ; car vous ne saurez la remplacer. Quelle est la plus belle œuvre de notre capitale ? La nouvelle nature d'Ankara, ses jardins et ses arbres !  
 Songer par contre à l'anti-paysage d'Istanbul, de Bursa et d'autres villes ! Quelle effroyable barbarie que d'avoir trahi le paysage d'Emirsultan !  
 Plaçons les paysages naturels parmi nos monuments historiques à sauvegarder.  
 Fatay  
 (De l'«Ulus»)

### Le nouveau cabinet catalan

Paris, 2 A. A. — Le journal «Solidaridad Obrera» publie la nouvelle composition du gouvernement catalan qui contient :  
 Quatre membres de la fédération syndicale qui occuperont les ministères de la défense nationale, de l'industrie, du commerce et de la santé publique.  
 Quatre membres de l'association générale ouvrière qui occuperont les ministères de la justice, du travail, des travaux publics et de la propagande.  
 La gauche démocratique catalane et les petits fermiers reçoivent chacun un portefeuille.  
 M. Taradellas sera le chef de ce gouvernement.  
 Les extrémistes de la confédération nationale des travailleurs possèdent maintenant non seulement la défense nationale et toute l'économie, mais également tout le ravitaillement.

### Les grèves en Angleterre

Londres, 2 A. A. — L'association des mineurs a décidé à une grande majorité lors d'une conférence qui a eu lieu aujourd'hui à Londres en rapport avec la grève dans les mines de Harworth, qu'un vote au sujet d'une grève aurait lieu dans toutes les mines anglaises. Le vote aura lieu le 15 avril.  
 Quatorze cents employés des usines des munitions Scardmore à Glasgow ont refusé d'obtempérer à l'ordre de leur syndicat et n'ont pas interrompu la grève. La grève dans les chantiers du Clyde comprend maintenant environ deux mille ouvriers. Les grévistes ont organisé une manifestation au cours de laquelle on décida de poursuivre la grève jusqu'à ce que les patrons acceptent les revendications de salaires.

### Angleterre et Italie

**Paroles d'apaisement**  
 Londres, 2. — Le rédacteur diplomatique du «Morning Post» dans une note ayant un caractère officieux relève que dans les cercles autorisés londoniens on déplore vivement la campagne anti-italienne menée par la presse.  
 Londres, 2 A. A. — «La Morning Post» plaide en faveur de l'amélioration des relations anglo-italiennes et de la trêve des polémiques lamentables qui empoisonnent les rapports des deux pays et elle poursuit :  
 «Avec un peu plus de tact et de réserve des deux côtés, il n'y a aucune raison pour que l'esprit de l'accord conclu en janvier dernier ne prévaille pas.»  
**Commentaires du «Giornale d'Italia»**  
 Rome, 2. — Le «Giornale d'Italia» observe que la «Morning Post» intervient avec des arguments plus modérés dans la polémique de presse italo-britannique et affirme, entre autres, qu'il s'agit en l'occurrence de malentendus de caractère épisodique dus à la psychologie différente des deux peuples.  
 «Ce n'est pas exact, constate le journal, étant donné qu'après le conflit éthiopien l'Italie a désiré loyalement reprendre envers l'Angleterre une politique positive de franche entente et de collaboration. Mais ce désir a été déjoué par les courants contraires britanniques qui se révélaient dominants. Il ne s'agit pas du côté britannique, d'une libre critique de la presse, mais d'une critique obligée c'est à dire préconçue.»  
 Le «Giornale d'Italia» termine en exprimant l'espoir que la nouvelle de la «Morning Post» puisse représenter la pensée authentique et des intentions britanniques capotées d'entamer la révision des erreurs.

### L'affaire Mohammed Ali

Rome, 3 A. A. — On mande d'Addis-Abeba qu'un premier groupe d'employés de la maison de commerce Mohammed Ali a quitté Addis-Abeba. Les autorités italiennes avaient pris un arrêté d'expulsion contre le personnel de cette maison il y a une quinzaine de jours l'accusant d'avoir fourni des armes aux Ethiopiens pendant la guerre et de trafic de devises depuis.  
 L'expulsion provoqua des protestations de la part de l'Angleterre et de l'Inde et une polémique de presse anglo-italienne.  
 L'Action coloniale révèle que l'on découvrit en novembre dernier un poste émetteur clandestin dans la maison de Mohammed Ali et, plus tard, plusieurs mitrailleuses dans un de ses dépôts.

### Une visite des souverains italiens à Pie XI

Rome, 3. — Il est beaucoup question, dans les milieux bien informés, d'une visite des souverains italiens, au Pape, quoique la nouvelle ne soit pas officiellement confirmée. Cette visite aurait un caractère privé et serait faite pour remercier le Souverain Pontife pour l'hommage de la Rose d'Or fait à la Reine et l'impératrice.

### Une collision à Londres

Londres, 2 A. A. — L'accident de chemins de fer qui se produisit à Axtelersa Parc a causé jusqu'ici huit victimes, mais il est très probable que ce chiffre sera encore dépassé. Deux trains électriques qui se suivent firent collision sur un pont et d'une façon si violente que plusieurs voyageurs furent projetés hors des voitures. Il résulte de l'enquête que pendant que le premier train s'arrêtait devant un signal, le second fonça sur celui-ci.  
**Hongkong, un nouveau Singapour...**  
 Londres, 2 A. A. — Le «Daily Express» mande de Hongkong que dans le cadre du plan quinquennal de l'armement, la base de Hongkong sera de nouveau fortifiée. On a affecté à cet effet une somme de dix millions de livres. Les travaux de construction de trois nouveaux forts seront terminés avant 1938. On installera les batteries anti-aériennes et quelques escadrilles de l'armée aérienne stationneront en permanence à Hongkong.

Le "Kültür Park," d'Izmir

Les nouvelles entreprises. — Un tour de force. — Izmir, la ville la plus propre.

Voici quelques détails sur le Kultür Park d'Izmir que nous empruntons à notre confrère le "Tan" :

Le vice-président de la municipalité d'Izmir M. Fuad Yurtkoru me fait visiter le « Kultür Park » dont les journaux avaient reproduit les photos et fourni d'amples renseignements à l'occasion de l'exposition qui s'y est tenue.

Il m'indique quelles sont les nouvelles entreprises projetées :

- 1. — En premier lieu vient le musée Atatürk de la Révolution. On y exposera tout ce qui concerne les diverses phases de la Révolution.
2. — Un musée d'hygiène où l'on pourra, par les moulages et les projections, se rendre compte des ravages causés par la tuberculose, l'avarie et des moyens à employer pour s'en préserver.
3. — Un musée contenant des échantillons de tous les produits de la terre de la région de l'Égée.
4. — Un jardin zoologique où l'on pourra voir tous les animaux sauvages vivant dans la région de l'Égée et un jardin où l'on pourra admirer toutes les espèces d'arbres et de légumes de cette même région.
5. — Un aquarium contenant des échantillons de toutes les espèces de poissons vivant dans la mer Égée.
6. — Un jardin où l'on pourra admirer tous les genres d'oiseaux.
7. — Des emplacements pour les sports et les jeux.
8. — Une tour à parachutes qui sera prête pour la foire de cette année.
9. — Une piscine, un polygone de tir et des courts de tennis.
10. — Le stade de la ville.
11. — Un amphithéâtre pouvant contenir dix mille spectateurs et où on donnera des conférences publiques, des matinées récréatives, etc.
12. — D'autres casinos plus petits viendront s'ajouter au grand casino du parc.

Pendant que mon interlocuteur me fournit tous ces renseignements, je remarque que devant les palmiers on a placé des écriteaux portant cette inscription : Ces arbres sont les vôtres. On voit bien que l'on fait tout ce qui est possible pour donner au public le goût de l'arbre.

Dans cet immense parc il y a quatre routes : l'une pour les promeneurs la seconde pour les cyclistes et motocyclistes, la troisième pour les autos et la dernière pour les cavaliers. M. Fuad Yurtkoru m'apprend que pour cette œuvre grandiose la municipalité d'Izmir n'a pu disposer que de dix mille livres de son budget. Comme il s'aperçoit de mon étonnement, il me dit :

— Quand la municipalité, qui dispose de 500.000 livres par an pour tous ses travaux urbains décida de créer le « Kultür park », elle vendit par lotissements les terrains vagues et ceux situés dans les quartiers incendiés. De cette façon elle a pu mener rapidement à bien une entreprise qui, sans cela, eût demandé des années.

La population d'Izmir est de 170.000 âmes et les revenus de la municipalité s'élèvent à 952.000 livres ainsi employées : 150.000 pour l'amortissement des anciennes dettes, 200.000 pour les traitements et salaires, 100.000 figurant comme parts de la Banque des Municipalités et de la Banque Centrale de la République. Il reste donc disponibles 500.000 pour les services publics.

En effet, avec une telle somme on ne peut pas entreprendre tout à la fois. Mais le tour de force a été d'arriver au résultat acquis avec peu de ressources. Je dois ajouter que si l'on devait faire une comparaison entre nos villes pour la propreté Izmir se classerait bonne première.

Salâhattin Güngör.

Italie et Allemagne

Sarrebruck, 1. — Pour la première fois l'ouverture d'une école supérieure de langue italienne a été autorisée officiellement en territoire allemand. A la suite des démarches du président de la section locale de la « Dante », le haut commissaire du Reich pour la Sarre a décidé d'introduire dans les écoles supérieures l'enseignement de la langue italienne pour l'année scolaire 1937-1938. Les cours commenceront le 8 avril prochain.

Italie et Norvège

Rome, 2. — Le ministre des affaires étrangères d'Italie, le ministre de Norvège et le directeur du ministère des affaires étrangères de Norvège ont signé des accords réglant les échanges commerciaux entre les deux pays et les paiements y relatifs.

Le voyage de Victor Emmanuel III à Budapest

Budapest, 2. — Le gouvernement hongrois a décidé d'offrir à S. M. Victor Emmanuel à l'occasion de sa visite à Budapest une précieuse collection d'anciennes monnaies hongroises en or et argent. En l'honneur du Roi on ouvrira l'exposition numismatique dans les salons du Musée national.

Gentile ARDITTY
Raphaël PÜLLER
Fiancés
Istanbul, le 3 Avril 1937

La mort ou la vie ?

Nous lisons dans le « Tan » : La Municipalité d'Istanbul fait auprès de la Banque des Municipalités des démarches afin d'obtenir un emprunt de 1 million de Ltqs. Une partie de cette somme sera employée pour les préparatifs relatifs à l'application du plan futur d'Istanbul et l'autre servira à des travaux urgents, tels que la construction du stade et la création de cimetières modernes.

Il n'y a pas de doute qu'il est urgent de se préparer à appliquer le futur plan, car tout ce qui se fait dans une ville sans un plan préétabli est à son détriment.

Mais la construction d'un stade et la création de cimetières revêtent-elles un caractère d'urgence si l'on prend en considération d'autres besoins de notre cité ?

Il y a à Istanbul une question de l'eau qui intéresse la santé de toute la population.

Nos eaux potables, y comprises les plus renommées, contiennent des microbes de la typhoïde, de la dysenterie et d'autres maladies. Il n'y a pas de bains publics en nombre suffisant.

Ceux qui existent sont chers et les pauvres ne peuvent les aborder.

Il y a aussi la question du lait qui intéresse la santé de nos enfants et celle de nous tous. Nos statistiques démontrent amplement le rôle nocif joué par le lait contenant des microbes dans la mortalité infantile.

D'autre part, les denrées alimentaires sont falsifiées. Si on laisse de côté ces questions pour prétendre que les réparations des cimetières sont plus urgentes alors on est fondé à se demander si les cimetières des morts ont le pas sur la santé des vivants ?

Certes, un cimetière bien aménagé est nécessaire à une ville. Mais faire disparaître les causes de la mortalité, former une génération robuste sont des entreprises beaucoup plus utiles. Laisser de côté les vivants anémiques, déformés, hâves pour embellir les tombeaux des morts équivaut à donner plus de valeur à la mort qu'à la vie.

Quelle est des deux la plus importante ?

L'éternelle question du lait

On éprouve du plaisir à apprendre par certains journaux que la question du lait a été résolue. Mais au fond il n'y a rien de fait.

De temps à autre, il y a des différends entre les propriétaires de laiteries et les laitiers, soit que ceux-ci veulent augmenter leurs prix, soit que ceux-ci n'acceptent pas cette augmentation.

Mais ces divergences entre professionnels ne nous intéressent pas, attendu qu'ils finissent ou qu'ils finiront toujours par s'entendre.

Or, si même les laitiers se procuraient le lait à bon marché ce n'est pas pour nous le vendre à meilleur prix.

Il se dit que les propriétaires de laiteries ont commencé dans certains quartiers à vendre eux-mêmes le lait à 10 piastres le kilo. On prétend que c'est là une manœuvre et que dans quelques jours on reviendra au prix usuel, soit 15 piastres.

S'il y a des laitiers qui doivent chaque jour se promener dans les quartiers pour vendre 5 à 10 kilos de lait pour subvenir à leur entretien et à celui de leur famille, il est évident qu'ils vendront cher même s'ils veulent vivre très modestement.

Mais si un organisme disposant d'un capital adéquat se mettait au travail en vendant beaucoup et en se contentant d'un gain raisonnable, il n'y a pas de doute que le prix de détail ne dépasserait pas les 10 piastres par kilo.

Tant que nous n'aurons pas assuré sur une plus grande échelle la distribution du lait ainsi que sa vente nous serons obligés de verser le prix fort. Akşamci

La liaison radiotéléphonique entre l'Italie et l'A.O.I.

Rome, 2. — A partir du premier avril fut inaugurée la liaison radiotéléphonique avec Mongadiscio laquelle s'ajoute aux deux autres, celles avec Asmara et Addis-Abeba. Maintenant il est possible de parler directement de l'Italie avec les trois centres les plus importants de l'Afrique Orientale toujours dans les mêmes conditions parce que le tarif est unique.

Manœuvres japonaises dans la mer Jaune

Shanghai, 2. — Les manœuvres effectuées au large de Tsingtau soixante navires de guerre japonais sont relevées par les journaux chinois lesquels les considèrent comme une espèce de blocus de la mer Jaune.

LA VIE LOCALE

LE VILAYET

Les cadres de la police seront accrus

On annonce que les cadres de la sûreté seront étendus à partir de juin prochain. Le personnel des commissariats sera renforcé. L'accroissement du cadre des agents en uniforme est prévu en même temps que celui des agents en bourgeois. On pourvoira tout d'abord à l'augmentation de l'effectif des agents de la 11e section, celle de la police judiciaire. Les nouveaux agents que l'on engagera devront être diplômés d'écoles secondaires.

LES AILES TURQUES

L'inauguration des cours du « Türk kuşu »

C'est aujourd'hui à 15 h. que seront inaugurés en grande solennité les cours de cette année du « Türk kuşu », sur le terrain situé derrière l'Université d'Istanbul. Voici le programme de la cérémonie :

- 1. — Exécution de la marche de l'Indépendance ;
2. — Discours de M. Nuri, président de la section d'Istanbul du Türk kuşu, au nom de cette institution ;
3. — Démonstration des mouvements des planeurs ;
4. — Marche de la République.

LA MUNICIPALITÉ

L'administration des Eaux

Le rapport concernant l'activité pour l'année 1936 de l'administration des Eaux municipales a été distribué aux membres de l'Assemblée de la Ville. On y énumère les importantes installations qui ont été réalisées au cours de l'année, notamment l'amélioration des bassins filtrants. Un central sera créé prochainement pour le réglage et la révision des compteurs. En outre, le réseau a été accru, durant l'année 1936, par l'adjonction de 8.816 mètres de conduites ; 1.325 178 mètres cubes d'eau ont été fournis à la ville. Le nombre des abonnés s'est élevé à 21.530, ce qui représente une augmentation de 1.012. L'excédent des recettes par rapport à l'année dernière a été de 17.304 Ltqs de façon à atteindre un total de 1.148.219 livres turques.

Le cimetière d'Edirnekapi

On se souvient que certains particuliers avaient avancé des droits de propriété sur le terrain où est érigé le cimetière des héros à Edirnekapi. La commission chargée par le tribunal de recueillir des témoignages à cet égard, dans le quartier, a remis un rapport qui conclut en faveur de la thèse de la Municipalité. Dans le cas où le tribunal se rangerait également à ce point de vue, la Municipalité et l'association pour la conservation des tombes de guerre ont de grands projets pour l'aménagement du cimetière d'Edirnekapi.

Le rachat de la Société des eaux de Kadiköy

On apprend que quatre points sont encore en suspens en ce qui a trait aux pourparlers en cours pour le rachat de la Société des Eaux de Kadiköy. Toutefois, ces points ne sont pas essentiels et concernent surtout des détails. Le délégué de la Société M. Ménaché étant pourvu de pouvoirs étendus, on prévoit que les pourparlers s'acheveront prochainement et que l'accord pourra être signé d'ici une semaine. La Société a entamé également des négociations avec la Municipalité concernant le paiement de sa dette de plus de 13000 Ltqs. envers la Ville.

La direction des Eaux de la Municipalité a élaboré un projet pour l'exploitation provisoire des installations de la Cie de Kadiköy, après leur transfert.

L'ENSEIGNEMENT

La Faculté de médecine d'Ankara

Un journal avait annoncé que la Faculté de médecine d'Ankara serait inaugurée dès la prochaine année scolaire et qu'une partie des étudiants de la Faculté d'Istanbul y seraient transférés. Le correspondant de l'« Akşam » à Ankara précise à ce propos que l'ouverture à Ankara d'une Faculté de médecine est effectivement décidée et des crédits ont même été inscrits à cet effet au budget de 1937 du ministère de la Santé publique. Mais ces crédits ne sont destinés qu'aux seuls frais d'élaboration de l'avant-projet et à l'achat du terrain où s'élèvera la Faculté. Les travaux de construction proprement dits ne commenceront qu'après le début de la nouvelle année financière et il ne saurait être question, évidemment, d'inaugurer la Faculté tant que l'immeuble qui doit l'abriter ne sera pas prêt.

Au demeurant on entend faire de la nouvelle Faculté une des plus modernes et des plus complètes qui soient au monde. Il faudra donc, dans ces conditions, un temps assez long pour son achèvement. D'autre part, on estime que la nouvelle Faculté coûtera plus de 7 millions de Ltqs. Comme il n'est pas possible de dépenser pareille somme en une seule fois, il faudra procéder par tranches annuelles successives. Dans ces conditions, on ne se rend compte que l'ouverture de la Faculté de médecine d'Ankara sera beaucoup moins imminente qu'on ne l'a annoncé.

LA PRESSE

« Arkitekt »

Le 73me numéro de cette belle et luxueuse revue vient de paraître. « Arkitekt » entre ainsi dans sa septième année. Nous recommandons vivement cette publication à tous ceux qui s'intéressent à l'architecture, l'urbanisme et les arts plastiques.

LE PORT

Les entrepôts de Haydarpaşa

A l'instar des entrepôts d'Istanbul qui ont été transférés par les Douanes à l'administration du port, il a été décidé que ceux de Haydarpaşa seront cédés à la direction de l'exploitation du port de Haydarpaşa qui dépend de l'administration des chemins de fer de l'Etat. Les formalités de livraison auront lieu très prochainement. Les Douanes n'y exerceront plus qu'un simple contrôle.

Les services directs pour les Iles

On sait qu'à la suite du projet de création de services directs entre les diverses Iles et le pont, de façon à abrèger la durée du parcours, la nécessité s'est fait sentir d'assurer de façon permanente les communications entre Kinali, Burgaz, Heybeli et Büyükdada. Deux bateaux-mouches du service de la Corne-d'Or ont été loués à cet effet par l'« Akay ». On a procédé hier à des essais pour le fonctionnement de ces petits vapeurs entre les Iles. Les modifications nécessaires devront être apportées aux installations des débarcadères suivant qu'elles se révéleront trop hautes ou trop basses pour assurer le transbordement des passagers.

La maquette de Yalova

L'urbaniste M. Prost chargé du plan du développement de Yalova vient de faire parvenir à la direction de l'« Akay » une maquette indiquant l'aspect futur de notre ville d'eau après achèvement des travaux d'agrandissement et d'aménagement envisagés. Cette maquette sera placée à l'entrée du Grand Hôtel de Yalova, où elle pourra être admirée par les voyageurs. On y voit notamment le marché, les jardins de jeux et les places dont la création est envisagée.

MONDANITÉS

Fiançailles

Nous apprenons avec le plus vif plaisir les fiançailles de notre charmante collaboratrice, Mlle Gentile Arditty, fille de l'éminent directeur du Théâtre Français, avec M. Raphaël Püllér, négociant, Musicienne accomplie, intellectuelle pleine de finesse et de sensibilité, Mlle Gentile Arditty avait donné à « Beyoğlu » des pages dont nos lecteurs ont certainement conservé le souvenir.

Nous présentons aux deux familles qu'unira un tendre lien ainsi qu'aux jeunes et sympathiques fiancés nos plus vives félicitations.

LES CONFERENCES

A l'Union Française

M. François Psalty donnera, le Lundi 5 Avril à 18 h. 30 dans la Salle des Fêtes de l'Union Française, une Conférence, avec projections, sur

La Préhistoire Turque

L'intérêt du sujet traité et la qualité du conférencier sont une sûre garantie du succès de la Conférence.

LES ASSOCIATIONS

Au Halkevi de Beyoğlu

Aujourd'hui, 3 avril, à 20 h. 30. une réunion aura lieu au local du Halkevi du Beyoğlu de la rue Nuri Ziya, Istiklal Caddesi. En voici le programme :

- 1. — Les soins aux enfants, conférence du Dr. Général Kadri Raşid.
2. — Représentation, par la section artistique.

Les compatriotes désireux d'assister à cette réunion sont priés de s'adresser à l'avance au Halkevi afin de se faire délivrer un billet et d'être assurés de trouver une place.

Le Touring et Automobile Club de Turquie

L'Assemblée générale du Touring et Automobile Club de Turquie devant avoir lieu le samedi 10 avril à 3 h. p. m. dans le salons de Péra Palace, les membres entrant dans les catégories visées par l'art 6 des règlements ainsi que ceux des comités mixtes sont priés de bien vouloir l'honorer de leur présence.

Le bal des « tropiques », au « Circolo Roma »

La section sportive du « Circolo Roma » organise pour aujourd'hui 3 avril son grand bal « Sous les Tropiques » qui promet d'être, malgré la saison avancée, un grand événement mondain. Vu le nombre très limité de tables on est prié de s'adresser dès maintenant au siège du « Circolo » pour ne pas manquer cette belle soirée exceptionnelle.

Thé-Dansant-Représentation théâtrale à l'Union Française

Une pièce en un acte « A louer meuble de l'Herminette », sera donnée à l'issue du thé-dansant de gala qui aura lieu aujourd'hui 3 avril, à 17 h à l'Union Française.

Le nombre des places étant limité, il est opportun de retenir sa table à l'avance.

LA PRESSE TURQUE DE CE MA...

Les hauts fourneaux de Karabük

M. Ahmet Emin Yalman commente, dans le « Tan » le grand événement du jour : la pose de la première pierre des aciéries de Karabük. Il écrit notamment :

Le fer est à bon marché. Mais il est lourd, son transport coûte cher. Les dépenses générales élevées pour la manipulation du fer grèvent aussi les gains commerciaux. Nous pouvons être exposés aux prix que les trusts établissent à la faveur de l'absence de concurrence. Nous ne saurions nous procurer tout de suite notre acier au moment où le monde en a le plus besoin. En temps de guerre, en particulier, une nation privée d'une industrie du fer est obligée de défendre son pays, la pitrène découverte, comme nous l'avons fait à Çanakkale et comble avec les vies des compatriotes les lacunes de l'industrie nationale.

La matière première se trouvant dans le pays, il n'y a pas de raison pour que le prix de revient soit élevé. Nous avons adopté la voie la meilleure et la plus directe pour l'établissement d'une industrie de l'acier. Nous en avons fait exécuter les plans par une commission de spécialistes connus. Nous avons en face de nous un interlocuteur excellent et responsable. Ailleurs, l'industrie de l'acier s'est développée lentement, avec beaucoup d'efforts et sans un plan d'ensemble. Nous créons, nous, d'un seul coup, les installations les plus modernes, fruit des expériences de longues années. Il n'y a pas de raison pour qu'après une courte période de début, les prix de revient ne baissent sensiblement au dessous de ceux du marché extérieur.

Aujourd'hui, par exemple, le pays tout entier soupire après des charnues. Le paysan, qui a réalisés des bénéfices par la vente de ses produits, ressent réellement le besoin de développer son outillage, de se procurer de nouvelles armes pour la production. Mais il n'en trouve pas. Et même quand il en trouve, ces charnues sont-elles bonnes, sont-elles résistantes ? Sont-elles d'un type conforme aux besoins du pays ? Il ne dispose guère des possibilités de le rechercher.

Mais après la création d'une industrie de l'acier, le gouvernement sera en mesure de faire établir par les meilleurs spécialistes le type de charnue le meilleur. En produisant en grandes séries ces « charnues de Karabük », il deviendra possible de les livrer à très bon marché.

La situation est la même en ce qui concerne les rails. Nous nous procurerons à meilleur marché le matériel en fer. Nous passerons des constructions provisoires en bois aux constructions en fer qui sont très solides et très durables. Beaucoup de parties du pays où le fer n'a pas encore pénétré bénéficieront des bienfaits de l'âge du fer. Des milliers de compatriotes bénéficieront d'un gagne-pain et de la prospérité.

En tant que pays producteur de fer, nous accéderons à un autre niveau parmi les nations ; notre confiance en nous mêmes en sera justement accrue. Les regards qui peuvent se poser avec convoitise sur tout pays producteur de matières premières se heurteront aux cheminées d'un pays qui produit lui-même l'acier dont il a besoin et ils se détourneront craintivement.

La date du 3 avril prendra place parmi les plus heureux anniversaires de notre pays.

Sur le point de partir pour Karabük

avec le Président du Conseil, M. Asım Us écrit d'Ankara au « Karum » :

L'Anatolie figure parmi les pays qui, dès les premiers âges de l'histoire, ont extrait le fer de leur sol. Combien n'est-il pas déplorable que ces gisements qui, suivant ce que nous apprend l'histoire, ont été exploités dès les premiers âges de l'humanité, aient été abandonnés ensuite. Pendant les siècles au cours desquels le grand Empire ottoman fut le maître de l'Anatolie, personne n'a songé sérieusement à exploiter ces richesses du sous-sol. Une partie de nos mines furent cédées à l'exploitation étrangère. Et la Turquie se trouvait ainsi un nombre des pays privés de fer.

Les hauts fourneaux et les aciéries de Karabük dont nous nous disposons à aller poser les fondements sont le résultat de longues recherches effectuées par le gouvernement de la République. L'une des qualités du gisement qui sera exploité réside dans le voisinage d'une mine de charbon.

L'industrie du fer que nous allons fonder ne sera pas une entreprise de la plus grande envergure ; l'industrie de Karabük sera fondée plutôt sur une échelle moyenne. Mais même à ce degré, sa réalisation constitue un succès inappréciable du point de vue de l'industrialisation du pays. Le premier pas qui sera fait aujourd'hui servira de point d'appui et de base de départ pour les efforts ultérieurs.

Le fait que Karabük se trouve sur la ligne Irmak-Filyos accroîtra les possibilités de rendement économique de la ligne. Cette région, qui apparaît aujourd'hui comme une des moins animées de l'Anatolie, sera bientôt le centre d'une ville industrielle et de civilisation. Toute la zone de Çankiri, Kastamonu et Bolu en profitera largement.

Et lorsque la ligne Filyos aura été étendue jusqu'à Bul, le développement et le progrès de cette zone seront encore accélérés. Il y a un siècle, le grand de l'industrie du fer allemand sen, n'était qu'une grosse bon de 30 à 40.000 habitants. Aujourd'hui cette ville, centre des usines, est l'une des plus grandes avec 5 à 600.000 habitants. Elle permet de prévoir un développement de Karabük.

L'Europe Centrale

Commentant dans le « Cumhuriyet » la conférence permanente de la Petite-Entente, M. Yunus Nadi conclut en ces termes :

Les souffrances de l'Europe Centrale sont provoquées par le traitement arbitraire de l'Empire turc. Le meilleur moyen de fin à ces souffrances serait d'obtenir ces pays s'entende de façon à régler, notamment, leur situation économique.

Lentement, le rapprochement interviendrait entre les pays du sein danubien serait le résultat de la situation de la Roumanie. L'entrevue de Belgrade et de Bucarest en même temps que les conversations Vienne-Budapest et Prague, rend possible le développement d'une telle situation au détriment de la France. La France rendrait service à elle-même et à cause de la paix en n'apportant rien pour que la situation se développe en ce sens.

Lettre de Meko Karibik

(De notre correspondant parisien Jérusalem, mardi 2 avril 1937) — Quand nos colons ont fait session du sol, il y a trois jours, Mlle Sara Baranoff, fille de M. Meko Karibik, propriétaire du village juif situé aux alentours de Jérusalem, était en compagnie de ses parents et de ses amis, tous habitués à voir et à concevoir tout en Palestine.

Grâce à l'aide du Fonds National Juif et la ferme volonté des colons, les premières maisons ont été construites sur les lieux d'un chemin d'accès à la capitale. On ne peut pas dire que les colons, voire même des familles, aient eu un rôle actif dans le développement de ce village grandissant.

Aujourd'hui plus de 500 colons domiciliés ici. La terre est cultivée et les premières récoltes commencent à pousser. Des vaches sont amenées de Palestine. Des basses-cours abondent et fournissent un service régulier de livraison d'œufs et de viande. Un service régulier de livraison d'œufs et de viande a été établi entre Jérusalem et le village. On possède un hôpital, un école, un temple et un club de sports. Etant donné que les colons appartiennent à diverses nationalités, le temple juif de Mizrachi, le temple chrétien de Chabab (samedi), est strictement réservé, sauf depuis le matin, à tout le monde. Pour eux tout est permis, même dans les fêtes juives.

Avant les récents événements, les habitants du village étaient en partie chrétiens, en partie juifs et en partie musulmans. Mais, maintenant, tout a changé. Les colons, agents de la police, les gendarmes, les soldats de la police, les villageois arabes. Nous n'avons eu pas des villageois.

La paix viendra. Nous vivrons dans la paix. Nous vivrons dans la paix. Nous vivrons dans la paix.

Le concert de la Mlle Koharik Karibik aura lieu le samedi 15 h à l'Union Française.



# LE CINEMA

## Le prochain film de CHARLOT

Il y a un peu plus d'un an - c'était le 7 février 1936, pour être tout à fait exact - le dernier film de Charlot: Les Temps modernes, qui fut projeté aussi à Istanbul, était livré à New-York, à un public tout aussi impatient de le voir qu'était le nôtre.

Depuis, qu'a-t-on fait, qu'a-t-on réalisé dans le confortable studio que Chaplin possède au coin de la Brea Avenue et de Sunset Boulevard, à Hollywood ? RIEN ! Ou, du moins, si l'on cherche la petite bête, rien de positif. Seules, les équipes de démolisseurs ont eu une semaine ou deux de travail. La grande usine des Temps Modernes a disparu: ses engrenages géants, en caoutchouc argenté imitant l'acier, sont allés chez quelque marchand de déchets industriels, tandis que la « machine à alimenter » fait les beaux jours du parc d'attraction d'Atlantic City.

Mais que fait Charlot actuellement ? Quand on pose cette question à Catherine Hunter, sa secrétaire, elle répond avec naturel que Charlot travaille à la maison. Et à quoi ? A Production No 6, dont l'idée serait venue à Charlot au cours de son voyage à Bali, au printemps passé.

Quel en est le scénario ? Impossible de le dire avec précision, le « patron » ne confiant à ses subordonnés pareils détails; cependant, dans ses lignes générales, il rencontrera l'histoire d'une petite Américaine, passagère clandestine à bord d'un bateau à destination de Bali. Charlot jouera-t-il lui-même dans ce film ? Non, il se contentera d'en faire la mise en scène. Et qui sera la vedette ? Ici, le ton de Miss Hunter, jusque là emprunt d'une lassitude compréhensible chez quelqu'un qui donne ces mêmes renseignements depuis plus de huit mois, devient différent; on dirait qu'il cherche à se faire plus convaincant... peut-être un peu plus qu'il ne faudrait: « Mais ce sera Paulette Goddard, bien entendu, qui sera la jeune fugitive ! »

Mais on apprend, d'autre part, que le bruit circule avec insistance à Hollywood que miss Goddard ne sera pas l'interprète du film.

Attendons ! un peu de patience encore et nous serons fixés bientôt sur les interprètes du prochain film du génial Charlot.

## Raimurémie...

Meg Lemonnier recevait l'autre jour des amis et des journalistes dans son hôtel de Boulogne.

Il y avait là plusieurs collaborateurs de « La Chaste Suzanne », le film qu'André Berthonnier vient de terminer à Londres.

Autour de la longue table de verre on bavardait ferme. On racontait des anecdotes. On citait quelques boutades dues au protagoniste du film: Raimu le tonitruant et cocasse Raimu.

A son arrivée à Londres, Raimu reçoit une lettre d'un de ses amis:

— Comment vas-tu ?... Que fais-tu ?... Donne-moi de tes nouvelles et communique-moi tes impressions.

En réponse, le comédien lui adressa la carte suivante:

— Tout va bien. On travaille de « Bertho » est charmant. Londres est une ville sympathique. Mais c'est fort c'est plein d'Anglais.

## HOTESSE de BROADWAY

De FRANK MC DONALD

Dans ce film nouveau, une jeune fille, Winnie Wharton, se présente à un producer de music-hall à l'instar d'une chanteuse. Elle a une jolie voix. Elle est engagée sur-le-champ et un ami du producer, un certain Lucky, s'improvise le manager de nouvelle vedette, dont l'ascension est vertigineuse.

Mais la vedette s'éprend de son manager qui, lui, de son côté, est amoureux d'une riche héritière, des amants. Il l'épouse après avoir été accusé à tort d'un vol commis par son propre frère d'Iris Marvin.

Celui-ci, pour se venger, tire s' Lucky un soir où passe la nouvelle revue dont Winnie Wharton est la vedette. Mais il surviva et c'est lui qui adjure Winnie, accourue à son chevet de songer à l'art et à son avenir.

Cette action un peu floue semble avoir surtout pour objet d'amener l'intervention de nombreuses chansons, certes, Wint Shaw, interprète du rôle de Winnie Wharton, est bien agréable à entendre.

## A nous deux, Madame la Vie

Yves Mirande, depuis longtemps passé maître dans l'art de la mise en scène, a réalisé avec *A nous deux, Madame la Vie*, une de ses meilleures productions. Le scénario très attachant de ce film a pour héros deux jeunes gens également aimés d'une ravissante jeune fille, et qui, pour la conquérir, n'hésitent pas à voler dans la banque où ils travaillent une somme très importante. Mais tandis que l'un d'eux, grâce à sa chance et à son audace, réussira au-delà de toute prévision, l'autre ira en prison.

Qu'arrivera-t-il le jour où libéré, il rencontrera son ancien camarade au bras de celle qu'il n'a jamais cessé d'adorer ?

Les sentiments profondément humains de ce film touchant sont parfaitement interprétés par une troupe d'acteurs remarquables, au premier rang desquels il convient de placer Simone Berriau, André Luguet, l'étonnant Jean-Louis Barrault, Aimos, Jeanne Marie-Laurent, Georgette, P. Amiot et Thérèse Dorny. Albert Wolff a écrit pour *A nous deux, Madame la Vie*, une partition très réussie.

## JACQUES DEVAL se marie à l'américaine

Jacques Deval, qui avait disparu dans les montagnes californiennes, n'était pas perdu. Ou il n'était pas perdu pour tout le monde ! Car il en est revenu... avec une Mme Jacques Deval toute nouvelle, qui n'est autre que la charmante, la gracieuse Elsa Argal, venue de Paris elle aussi.

C'est là un joli et aimable mariage et lorsqu'on voyait partir récemment, le célèbre jeune auteur sur « Normandie » où se trouvait aussi Elisabeth Argal, on était loin de penser qu'un roman commençait, nouvelle œuvre de Jacques Deval, d'où serait tirée une pièce sentimentale, que son auteur y jouerait le principal rôle, et que cela finirait par un mariage !!!

Else Argal, qui fut brièvement Miss Paris et y renouça vite, parat en cette qualité aux « Petits Lis Blancs », puis fit du Cinéma, joua en vedette « Club de Femmes », et est aimée de tous ceux qui l'approchent pour son avenante bonne grâce, sa souriante et simple gentillesse.

« L'Homme à abattre » tiré d'un roman de Charles Robert-Dumas, et mis en scène par Léon Mathot, comprend les interprètes suivants: Jean Murat, Jules Berry, Roger Karl, Viviane Romance, Aimos, Bernard Lancret, Madeleine Robinson, Pierre Magnier, Georges Prieur et Jean-Max.

Jean Drévile, qui devait primitivement tourner les extérieurs de « Troïka » (Sur la piste blanche) dans le Tyrol autrichien, a préféré les belles pentes neigeuses de Mégève où il se trouve actuellement avec ses principaux interprètes: Jean Murat, Charles Vanel et Lany Holt.

Or, si même les laitiers se procurent le lait à bon marché ce n'est pas pour nous le revendre à meilleur prix.

Il se dit que les propriétaires de laiteries ont commencé dans certains quartiers à vendre eux-mêmes le lait à 10 piastres le kilo. On prétend que c'est là une manœuvre et que dans quelques jours on reviendra au prix usuel, soit 15 piastres.

S'il y a des laitiers qui doivent chaque jour se promener dans les quartiers pour vendre 5 à 10 kilos de lait pour subvenir à leur entretien et à celui de leur famille, il est évident qu'ils vendront cher même s'ils veulent vivre très modestement.

Mais si un organisme disposant d'un capital adéquat se mettait au travail en vendant beaucoup et en se contentant d'un gain raisonnable, il n'y a pas de doute que le prix de détail ne dépasserait pas les 10 piastres par kilo.

Tant que nous n'aurons pas assuré sur une plus grande échelle la distribution du lait ainsi que sa vente nous serons obligés de verser le prix fort.

## La liaison radiotéléphonique entre l'Italie et l'A.O.I.

Rome, 2. -- A partir du premier avril fut inaugurée la liaison radiotéléphonique avec Mongadiscio laquelle s'ajoute aux deux autres, celles avec Asmara et Addis-Abeba. Maintenant il est possible de parler directement de l'Italie avec les trois centres les plus importants de l'Afrique Orientale toujours dans les mêmes conditions parce que le tarif est unique.

## Manceuvres japonaises dans la mer Jaune

Shanghai, 2. -- Les manœuvres qu'effectuent au large de Tsingtao les forces navales de la marine japonaise, la plus récente photo de Mary Carlisle



Une étoile nouvelle: Priscilla Lanson

## On n'est jamais si bien servi...

Lors des prises des vues des « Perles de la Couronne », un de nos confrères interviewe Sacha Guity. On en vient à parler des gens de cinéma... naturellement.

— C'est dommage, dit Sacha. Ils sont charmants. Mais si prétentieux... L'œil du confrère paraît marquer un léger étonnement qui n'échappe pas à l'auteur-acteur-metteur en scène.

— Hum... je vois... Vous pensez que, moi aussi, je suis prétentieux ?... Oui. Je sais, on le dit !

Le confrère proteste faiblement. Un temps. Puis Sacha, négligemment: — Seulement, moi, j'ai du talent ! On n'est jamais si bien servi... que par soi-même !

lors s'achèveront prochainement l'accord pourra être signé d'ici une semaine. La Société a entamé également des négociations avec la Municipalité concernant le paiement de sa dette de plus de 13000 Ltqs. envers la Ville.

La direction des Eaux de la Municipalité a élaboré un projet pour l'exploitation provisoire des installations de la Cie de Kadiköy, après leur transfert.

## L'ENSEIGNEMENT

### La Faculté de médecine d'Ankara

Un journal avait annoncé que la Faculté de médecine d'Ankara serait inaugurée dès la prochaine année scolaire et qu'une partie des étudiants de la Faculté d'Istanbul y seraient transférés. Le correspondant de l'« Aksam » à Ankara précise à ce propos que l'ouverture à Ankara d'une Faculté de médecine est effectivement décidée et des crédits ont même été inscrits à cet effet au budget de 1937 du ministère de la Santé publique. Mais ces crédits ne sont destinés qu'aux seuls frais d'élaboration de l'avant-projet et à l'achat du terrain où s'élevera la Faculté. Les travaux de construction proprement dits ne commenceront qu'après le début de la nouvelle année financière et il ne saurait être question, évidemment, d'inaugurer la Faculté tant que l'immeuble qui doit l'abriter ne sera pas prêt.

Au demeurant on entend faire de la nouvelle Faculté une des plus modernes et des plus complètes qui soient au monde. Il faudra donc, dans ces conditions, un temps assez long pour son achèvement. D'autre part, on estime que la nouvelle Faculté coûtera plus de 7 millions de Ltqs. Comme il n'est pas possible de dépenser pareille somme en une seule fois, il faudra procéder par tranches annuelles successives. Dans ces conditions, on ne se rend compte que trop de la difficulté de l'opération.

« L'Homme de Damas » s'intitulera désormais « L'Homme de proie ». On sait que ce film sera réalisé très bientôt par Willy Rozier, avec Jean Galland et Jeanne Boitel.

Kirsanoff achève le montage de « Via Buenos-Aires », pour lequel Van Pars a écrit une partition originale.

« Blanchette », le film réalisé d'après la pièce de Brieux, sera présenté au Rex. Marie Bell, Mady Berry-Charles Granval, Jean Martinelli, Dexmont Milly Mathis sont les principaux interprètes de cette réalisation de P. Caron.

Nous verrons cette année « Black Legion », le premier film américain qui ait été tourné contre le Ku-Klux-Klan.

Alexandre Ryder poursuit la réalisation de « Mirage ». Jeanne Aubert, Arrault, Michel Simon, Arlety, sont les vedettes de ce film qui restitue l'atmosphère des Folies-Bergère.

« L'Homme de Damas » s'intitule désormais « Les Hommes de proie ». Ce film est en scène par Willy Rozier.

Jacques de Baroncelli a commencé la réalisation de « Feu ». La distribution comprend les noms d'Edwige Feuillère, Jean Franzen, Jacques Baumer, Aimos.

Jeanne Vallée a commencé cette semaine à Marrakech, la réalisation des extérieurs de son film « Les Hommes de proie ». Tania Fedor et Constant Rémy en sont les principaux interprètes.

## Le nouveau film de Cecil B. de Mille

Le grand metteur en scène est très heureux dans ses conceptions de scénarios. Il traite presque toujours des vastes sujets, la plupart des temps historiques, qu'ils réalisent à souhait.

Lors de sa venue à Istanbul un de nos confrères lui ayant demandé comment il s'y prenait pour réussir à présenter sans cesse des films intéressants et qui font recette, le cinéaste américain répondit:

« Lorsque je conçois un film, je pense toujours à l'effet que toutes ses scènes pourront produire sur le public. S'il me semble qu'un passage ne pourra intéresser qu'une infime partie des spectateurs, je le supprime. De ce fait les masses de tous les pays qui, dans les sentiments humains essentiels pensent presque toutes de la même façon, ou presque, prennent mon film et assurent son succès en allant le voir et en invitant leurs amis à en faire de même. »

C'est Gary Cooper qui joue le rôle principal dans la récente production de Cecil B. de Mille, intitulée « The Plainsman » et qui, projetée actuellement à Hollywood, y obtient un retentissant succès.

## Vie Economique et Financière (Suite de la 3ème page)

fournissent entre 50 et 80 o/o les matières suivantes: étain, bauxite, laine, sésame, coprah, arachides, huile et noix de palme, phosphates, amiant. Elles concourent enfin dans une proportion variant entre 25 et 45 o/o à la production de la houille, du fer (40,8), du plomb, du zinc, des minerais de manganèse, de chrome et de tungstène.

Seulement pour les matières suivantes, la production des trois Empires coloniaux n'atteint pas le 10 o/o de la production globale: pétrole (les Etats-Unis produisent à eux seuls les 59,5 o/o) soufre, soie grège, soya, antimoine, mercure, chanvre et lin.

On remarquera que, sur sept, on rencontre trois produits qualifiés de matières premières principales, tandis que nous en trouverons deux sur trois parmi celles qui dépassent les 90 o/o, sept sur neuf parmi celles qui varient entre 50 et 80 o/o et quatre sur sept dans la troisième catégorie (25 à 45 o/o).

Si l'on examine, par contre, la production allemande en matières premières on se rend compte que, pour une production de houille, fer, sels potassiques, graphite, zinc et plomb, l'Allemagne manque presque totalement de pétrole, d'étain, de nickel, de cuivre, de caoutchouc, de coton, de laine, de bauxite, de soie, d'antimoine etc...

L'Italie, la Pologne, le Japon et certains petits pays fortement industrialisés tels que la Belgique, la Suisse, l'Autriche et la Tchécoslovaquie manquent également de matières premières.

Le rapport distribué aux délégués de la commission par le Secrétariat de la S.D.N. fait, sans le vouloir, bien entendu, le procès des raisons que l'on oppose aux revendications coloniales allemandes.

Etant donné que les matières premières sont, comme tout autre objet, des marchandises interchangeables, il en résulte que la production d'une colonie, qu'elle soit, facilitera, le ravitaillement général de la métropole, ou bien en tant que monnaie d'échange, ou bien encore en réduisant l'importation de cet article dans la mère-patrie et en épargnant de ce fait l'exportation des devises.

Et enfin, remarque précieuse, l'état actuel d'une colonie ne peut donner aucunement une idée exacte de son potentiel productif, si on la soumet à une exploitation plus intense et plus intelligente. Le rendement d'un produit déjà connu est susceptible d'augmentation; des recherches peuvent contribuer à la découverte de minerais.

RAOUL HOLLOSZY.

## Bourse de Paris

Ciôture du 2 Avril

Londres		New-York	
(Par Radio)			
Londres	106.38	contre	106.33
New-York	21.74 1/2		21.72 1/2
Berlin	875		876
Bruxelles	366.25		365.75
Rome	114.40		114.35
Genève	496.50		494.87 1/2
Amsterdam	1.190.75		1.189.75

## TARIF D'ABONNEMENT

Turquie		Etranger	
Lts			
1 an	13.50	1 an	22.—
6 mois	7.—	6 mois	12.—
3 mois	4.—	3 mois	6.50

## Arlette Stavisky à l'écran

Arlette Stavisky a tourné dans « Arsène Lupin ». Excellente vedette de ce film. La vedette de nos jours est Jules Berry, mais l'ex-épouse de celui-ci fut le plus grand escroq du monde. Le producteur et le distributeur manquent pas de mettre son nom en lettres capitales sur les affiches amateurs de scandales affluant dans les salles obscures.

Voici comment eurent lieu les débuts d'Arlette Stavisky au cinéma. Un jour, Jules Berry demanda à son directeur, Diamant-Berger s'il était possible d'avoir une jeune femme de ses amis pour la figuration, non pas parce qu'elle avait besoin de gagner sa vie, mais uniquement parce qu'elle dessinait et naître l'atmosphère des studios. Le metteur en scène acquiesça.

Un matin, Jules Berry arriva accompagné d'une jeune et jolie femme à laquelle on confia un petit rôle. Elle répéta et c'est alors que H. Berger reconnut en la jeune figurante Arlette Stavisky.

Coïncidence étrange, la scène à laquelle se déroulait l'Agence Barbois, Arsène Lupin, le célèbre gentleman cambrioleur pour le second acte de ses mystérieuses opérations.

## LA BOURSE

Istanbul 2 Avril 1937

(Cours informatifs)

Obl. Empr. intérieur 5 % 1918	98.50
Obl. Empr. intérieur 5 % 1925 (gani)	100.00
Obl. Bons du Trésor 5 % 1922	100.00
Obl. Bons du Trésor 3 % 1927	100.00
Obl. Dette Turque 7 % 1914	100.00
Obl. Dette Turque 7 % 1926	100.00
Obl. Dette Turque 7 % 1928	100.00
Obl. Chemin de fer d'Anatolie II coup.	100.00
Obl. Chemin de fer de Sivas-Erzurum III ex coup.	100.00
Obl. Chemin de fer d'Anatolie I coup.	100.00
Obl. Bons représentatifs Anatolie 7 % 1934	100.00
Obl. Quais, docks et Entrepôts Istanbul 4 %	100.00
Obl. Crédit Foncier Egyptien 1903	100.00
Obl. Crédit Foncier Egyptien 1911	100.00
Act. Banque Centrale	100.00
Act. Banque de Commerce	100.00
Act. Chemin de Fer d'Anatolie	100.00
Act. Tabacs Turcs en coupon liquidation	100.00
Act. Sté. d'Assurances (Egyp. Turc)	100.00
Act. Eaux d'Istanbul	100.00
Act. Tramways d'Istanbul	100.00
Act. Bras. Réunies Romonon-Nesou	100.00
Act. Ciments Arslan - Sak-Hissar	100.00
Act. Minoterie "Union"	100.00
Act. Téléphones d'Istanbul	100.00
Act. Minoterie d'Orient	100.00

## CHEQUES

	Ouverture
Londres	0.78 50
New-York	17.37 75
Paris	15.04 50
Milan	4.70 10
Bruxelles	3.47 45
Athènes	1.44 56
Genève	3.19 82
Sofia	11.40 44
Amsterdam	1.96 84
Prague	
Vienne	
Madrid	
Berlin	
Varsovie	
Budapest	
Bucarest	
Belgrade	
Yokohama	
Stockholm	104
Moscou	248
Or	
Medidiye	
Banl-note	

## Bourse de Londres

Ciôture de Paris

Lire	
Fr. Fr.	
Doll.	
Dette Turque Tranche I	
Banque Ottomane	